

Fest der Heiligen Familie

سفر يشوع بن سيراخ 3,3-7-14-17

فان الرب قد اكرم الاب في الاولاد واثبت حكم الام في البنين من اكرم اباه فانه
يكفر خطاياها ويمتنع عنها ويستجاب له في صلاة كل يوم و من احترم امه فهو
كمدخر الكنوز من اكرم اباه سر باولاده وفي يوم صلاته يستجاب له من احترم
اباه طالت ايامه ومن اطاع اباه اراح امه يا بني اعن اباك في شيخوخته ولا
تحزنه في حياته و ان ضعف عقله فاعذر ولا تهنه وانت في وفور قوتك فان
الرحمة للوالد لا تنسى و باحتمالك هفوات امك تجزى خيرا و على برك يبني لك
بيت وتذكر يوم ضيقك وكالجليد في الصحو تحل خطاياك

Jesus Sirach 3,2-6.12-14 (3-7.14-17a)

Der Herr hat dem Vater Ehre verliehen bei den Kindern und das Recht der Mutter bei den Söhnen bestätigt. Wer den Vater ehrt, sühnt Sünden, und wer seine Mutter ehrt, sammelt Schätze. Wer den Vater ehrt, wird Freude haben an den Kindern und am Tag seines Gebets wird er erhört. Wer den Vater ehrt, wird lange leben, und seiner Mutter verschafft Ruhe, wer auf den Herrn hört. Kind, nimm dich deines Vaters im Alter an und kränke ihn nicht, solange er lebt! Wenn er an Verstand nachlässt, übe Nachsicht und verachte ihn nicht in deiner ganzen Kraft! Denn die dem Vater erwiesene Liebestat wird nicht vergessen; und statt der Sünden wird sie dir zur Erbauung dienen.